



1. Примач (име и целосна адреса): / Consignor (full name and address) / Вантажовідправник (повна назва та адреса):	ВЕТЕРИНАРНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ за храна за животни наменета за извоз од Украина во Република Македонија / VETERINARY HEALTH CERTIFICATE for feedstuff intended for export from Ukraine into the Republic of Macedonia / ВЕТЕРИНАРНИЙ СЕРТИФИКАТ для комбікормів для призначених для експорту з України до Республіки Македонія
2. Испкайач (име и целосна адреса): / Consignee (full name and address) / Вантажоотримувач (повна назва та адреса):	
3. Потекло на храна за животни: / Origin of the feedstuff: / Походження комбікормів: 3.1 Земја: / Country: / Країна: 3.2 ИСО-Код: / ISO Code: / Код ISO:	4. Надлежен орган / Competent Authority / Компетентний орган 4.1 Служба која го издава сертификатот / Certifying department / Департамент, що сертифікує
5. Дестинација на храната за животни: / Destination of feedstuff: / Місце призначення комбікормів: 5.1 Име и адреса на дестинацијата: / Name and address of the destination: / Назва та адреса місця призначення:	
6. Средство за транспорт и идентификација на пратката ⁽¹⁾: / Means of transport and consignment identification⁽¹⁾: / Транспортний засіб та ідентифікація товару⁽¹⁾ 6.1 Камион, жел. вагон, брод или авион / (lorry, rail-wagon, ship or aircraft) / вантажівка, залізничний вагон, судно чи літак 6.2 Број на пломба (доколку е применливо): Number of seal (if applicable): / Номер пломби (якщо застосовується) 6.3 Регистарски број(еви) на камион, број на вагон, име на брод или број на лет ⁽²⁾: / Registration number(s) of the lorry, number of the wagon, name of the ship, flight number ⁽²⁾: / Реєстраційний номер вантажівки, номер з залізничного вагону, назва судна, номер рейсу	6.4 Природа на пакување: / Nature of packing: / Природа пакування: 6.5 Број на пакети: / Number of packages: / Кількість упаковок: 6.6 Нето тежина: / Net weight: / Вага нетто: 6.7 Референтен број на произведена серија: / Lot/batch production reference number: / Номер лоту/партії



7. Идентификација на храната за животни: / Identification of the feedstuff: / Идентификација комбикормів:

7.1 Име на стоката: / Name of the product: / Назва продукта

7.2 Адреса и број на одобрение или регистарски број на производителот објект: / Address and veterinary number of the approved or registered producing establishment: / Адреса та номер ухваления чи реестрації підприємства-виробника

8. Уверение за здравствената состојба / Health attestation / Атестація здоров'я

Јас, долупотпишаниот официјален инспектор, потврдувам дека горе опишаната храна за животни е: / I, the undersigned official inspector, certify that the feedstuff described above: / Я, офіційний інспектор, що підписався нижче, підтверджую, що комбикорми описані нижче:

8.1 произведена и складирана во објект, кој е одобрен и/или регистриран, и е под надзор на надлежен орган; / was prepared and stored in an establishment approved and/or registered and supervised by the competent authority; / були виготовлені та зберігались на схваленому та/або зареєстрованому підприємстві, та були під наглядом компетентного органу;

8.2 храната за животни односно сировинските компоненти потекнуваат од земји односно региони, кои се слободени од заразните болести на релевантните животните од Кодот за здравствена заштита на копнени животни на Светската организација за здравствена заштита на животните (Terrestrial Animal Health Code of World organization for Animal health - OIE), Афричка свинска чума, Авијарна инфлуенца и Њукастелска болест. / the feedingstuff or the raw material components originate from countries or regions which are free from contagious animal diseases in accordance with OIE Terrestrial Animal Health Code, in particular African swine fever, Avian influenza and Newcastle disease, concerning animal species in question. / комбикорми або компоненти сировини походят з краін чи регіонів, вільних від контагіозних хвороб тварин відповідно до положень Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ, а саме африканської чуми свиней, грипу птиці та хвороби Ньюкасла, стосовно відповідних видів тварин.

8.3 храна за животни односно сировинските компоненти не потекнуваат од дистрикти на антракс; / the feedingstuffs or the raw material components originate from free anthrax districts. / комбикорми або компоненти сировини походят з районів, благополучних щодо сибірської виразки.

8.4 храна за животни не содржи: месно-костено брашно, месно брашно, костено брашно, крвно брашно, брашно од пердуви и брашно од живински конфискати, брашно од рогови и чапунки; и други анимални протеини добиени до животни; како ни премикси, адитиви во храната за животни или смески кои содржат такви производи; / the feedingstuff does not contain: meat-bone meal, meat meal, bone meal, blood meal, feather meal and meal from poultry trimmed offal, meal from horns and cloven hooves, rendered fats obtained from by-products of animal origin and from carcasses; and other animal proteins obtained from animals; nor premixes, additives in the feedstuff or compound feedstuff containing such products / комбикорми не містять: м'ясо-кісткове борошно, м'ясне борошно, кісткове борошно, кров'яне борошно, пір'їне борошно та борошно з обрізи субпродуктів птиці, борошно з рогів та копит, перероблених жирів, отриманих з субпродуктів тваринного походження та з туш; а також інші протеїни, отримані від тварин; комбикорми або складники комбикормів не містять преміксів, добавок таких продуктів:

Исключок од точка 8.4 се: / By way of derogation, this does not apply to / Як виняток, це не стосується

- рибино брашно за исхрана на другите животни, освен преживарите / fish meal for feeding other animals, except for the ruminants; / рибної муки для годівлі інших тварин, окрім жуйних;
- млеко и производи од млеко за исхрана на животните; / milk and dairy products for animal nutrition; / молока та молочних продуктів для годівлі тварин;

8.5 компоненти и сировини од животинско потекло во храната за животни (млеко и производи од млеко и рибино брашно) се прегледани од официјален ветеринар при што е утврдено дека се безбедни за исхрана на животните; / the components and the raw materials of animal origin are checked by the official veterinarian and are fit and safety for animal nutrition / компоненти та сировина тваринного походження

переведени официјалним ветеринарним лікарем та придатні і безбедні для годівлі тварин;

8.6 земени се мостри по случаен избор од пратката пред истата да биде испорачана и испитани се во одобрена лабораторија на земјата на потекло при што е потврдено дека храната за животни е микробиолошки исправна и одговара на следните стандарди: / random sample from the consignment of feed was examined in an officially approved laboratory immediately prior to dispatch and found it microbiologically safety and is in compliance with following standards:



досліджений в офіційно затвердженій лабораторії безпосередньо перед відправкою, та виявився безпечним щодо мікробіологічних показників відповідно до таких стандартів:

1. *Clostridium perfringens* - **одсутен во 1gr / Clostridium perfringens – absent in 1 gr / Clostridium perfringens – відсутність в 1 г**

2. *Salmonella* - **одсутна во 50 gr / Salmonella – absent in 50 gr / Salmonella – відсутність в 50 г**

- 8.7 **храна за животни не содржи патогено токсични мувли, микотоксини, тешки и токсични метали, радиоактивни субстанции и други непожелни субстанции во количества и концентрации над максимално дозволените согласно Правилникот за начинот на вршење на ветеринарно санитарна контрола на добиточна храна односно еквивалентната Директивата 2002/32/ЕК за недозволеност на субстанции во храната за животни Правилникот за листата на одобрени адитиви за храна за животни и за категориите и функционалните групи на адитиви за храна за животни односно еквивалентната Регулацијата (ЕК) бр. 1831/2003 за додатоци кои се користат за исхрана на животните / the feedingstuff does not contain pathogenically toxic molds, mycotoxins, heavy and toxic metals, radioactive substances and other undesirable substances in quantities and concentrations over the maximum residue limits according to the Book of rules on veterinary checks of the feed or equivalent Directive 2002/32/EC on undesirable substances in animal feed and Book of rules on list of approved additives for feed and category and functional groups of additives for feed or equivalent Regulation (EC) No. 1831/2003 on additives used in the animal feeding / комбікорми не містять патогенно-токсичної плісняви, мікотоксинів, важких та токсичних металів, радіоактивних речовин та інших небажаних речовин у кількості та концентрації, що перевищує максимально допустимі рівні відповідно до Книги правил ветеринарних перевірок кормів або еквівалентної Директиви 2002/32/ЕС щодо небажаних речовин у тваринних кормах, а також до Книги правил щодо списку затверджених добавок для кормів та категорій і функціональних груп добавок для кормів або еквівалентної Директиви (ЕС) 1831/2003 щодо добавок, які використовуються для годівлі тварин.**
- 8.8 **храната за животни не е третирана со јонизирачко зрачење / the feeding stuffs are not treated ionizing radiation / комбікорми не оброблені іонізуючою радіацією.**
- 8.9 **пратката е складирана во објекти кои се одобрени и под постојан ветеринарно санитарен надзор на надлежниот орган на управа на земјата на потекло; / the consignment is stored in establishments approved and which are under constant veterinary-sanitary surveillance of the competent authority of the country of origin / вантаж зберігається на ухвалених підприємствах, та підлягають постійному ветеринарно-санітарному нагляду компетентного органу країни походження.**
- 8.10 **превземени се сите мерки на претпазливост како би се избегнала реконтаминација со патогени агенси по преработката; / all measures of precaution have been taken in order to avoid recontamination with pathogen agents after the processing; / всі запобіжні заходи були вжиті, щоб запобігти реконтамінації патогенними агентами після переробки;**
- 8.11 **пратката е во согласност со важечките прописи за штетни материи (пестициди, антибиотици, хормони, микотоксини, сулфонамиди и соли на тешки метали) во земјата на потекло; / the consignment comply with the current rules in the country of origin in respect of the harmful substances (pesticides, antibiotics, hormones, mycotoxins, sulphonamides, heavy metal salts); / вантаж відповідає правилам, чинним в країні походження щодо шкідливих речовин (пестицидів, антибіотиків, гормонів, мікотоксинів, сульфаниламідів, солей важких металів);**
- 8.12 **пратката е во согласност со важечките прописи за радиоактивност во земјата на потекло; / consignment comply with the current rules in the country of origin in respect of the radioactivity; / вантаж відповідає чинним правилам в країні походження щодо радіоактивності;**
- 8.13 **спакувана е во нови пакувања и материјалот за пакување е за еднократна употреба, водоотпорен и во согласност со сите здравствени и хигиенски барања, има декларација која е во согласност со Законот за безбедност на храна и Законот за храна за животни односно еквивалентните прописи за храна за животни и е означен со, НЕ Е ЗА ИСХРАНА НА ЛУЃЕ“ покрај постоечката етикета. / it is packed in new packaging's and the packaging materials are disposable, waterproof and is compliant with all sanitary and hygienic requirements, must be labelled in accordance with Law on food safety and Law on feed safety or equivalent Feed law and must contain the following words "NOT FOR HUMAN CONSUMPTION" in addition to the existing label. / запаковані у новий пакувальний матеріал і пакувальний матеріал є одноразового використання, водонепроникний та відповідає всім санітарно-гігієнічним вимогам, має бути маркований у відповідності до Закону про безпечність харчових продуктів та Закону про безпечність кормів або еквівалентному Закону про корми та містити необхідне маркування із зазначенням такого "НЕ ДЛЯ СПОЖИВАННЯ ЛЮДИНОЮ"**

Официјален печат и потпис / Official stamp and signature / Официјна печатка та потпис

Изготвено во / Done at / Вчинено в ден / on / в

(место / place / місто)

(датум / date / дата)

Печат ⁽³⁾ / stamp ⁽³⁾ / печатка ⁽³⁾

(потпис на официјален инспектор) ⁽³⁾ / (signature of the official inspector) ⁽³⁾ / (потпис официјалног инспектора) ⁽³⁾

(име, професија и титула, со печатни букви) / (name, qualifications and title, in capital letters) / (им'я, кваліфікація та посада великими літерами)

Забелешки/Notes/Примітки:

(1) Издадено од страна на надлежниот орган / Issued by the competent authority / Видано компетентним органом

(2) За железнички вагони или камиони се пополнува регистарскиот број, за авион број на летот, за бродови име на бродот. Во случај на транспорт во контејнери или сандаци (кутии), вкупниот број, нивната регистрација и број на печат, ако постојат треба да бидат назначени под точката 6.3 / The registration number(s) of the rail-wagon or lorry and name of the ship must be given as appropriate. If known, the flight number of the aircraft. In case of transport in containers or boxes, the total number, their registration or seal numbers, if present, must be indicated under point 6.3 / Регистрацискиот номер (и) железничког вагону або вантажіаки та назва судна має бути вказано за необхідності. Якщо відомо, номер рейсу літака. У разі якщо транспортується в контейнерах або коробках, вказати загальну кількість, їх регистраційні номери та номер пломби, якщо наявний, має зазначитись в пункті 6.3

(3) Потписот и печатот мораат да бидат различни од бојата на во која е отпечатен образецот на ветеринарно здравствениот сертификат. / The signature and the stamp must be in different colour to that of the printing. / Підпис та печатка мають відрізнятися за кольором від надрукованого тексту

